

Gouvernement du Québec

**O.C. 978-2001, 23 August 2001**

An Act respecting roads  
(R.S.Q., c. V-9)

Roads under the management of the Minister of Transport

WHEREAS under section 2 of the Act respecting roads (R.S.Q., c. V-9), the Government shall determine, by an order published in the *Gazette officielle du Québec*, the roads which shall be under the management of the Minister of Transport;

WHEREAS under section 3 of the Act, the Government may, by an order published in the *Gazette officielle du Québec*, determine that a road which is under the management of the Minister shall, from the date indicated in the order, be managed by a municipality in accordance with subdivision 22.2 of Division XI of the Cities and Towns Act (R.S.Q., c. C-19) or, as the case may be, Chapter 0.1 of Title XIX of the Municipal Code of Québec (R.S.Q., c. C-27.1);

WHEREAS Orders in Council 292-93 dated 3 March 1993, 492-93 dated 31 March 1993, 1127-93 dated 11 August 1993, 1607-93 dated 17 November 1993, 1292-94 dated 17 August 1994, 73-95 dated 18 January 1995, 485-95 dated 5 April 1995, 325-96 dated 13 March 1996, 686-96 dated 5 June 1996, 1410-96 dated 13 November 1996, 723-97 dated 28 May 1997, 1538-97 dated 26 November 1997, 724-98 dated 27 May 1998, 1565-98 dated 16 December 1998, 938-99 and 939-99 dated 18 August 1999, 154-2000 dated 16 February 2000, 871-2000 dated 28 June 2000, 945-2000 dated 26 July 2000 and 114-2001 dated 14 February 2001 determined, by municipality, the roads under the management of the Minister of Transport;

WHEREAS it is expedient to amend the Schedule to those Orders in Council in order to correct the descriptions of certain roads, to add roads to those under the management of the Minister and to delete certain roads so as to transfer their management, under this Order in Council, to a municipality on whose territory they are located;

WHEREAS it is expedient to list the roads whose right-of-way undergoes a change in width and those that are geometrically redefined;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Transport and of the Minister for Transport and Maritime Policy:

THAT the Schedules to Orders in Council 292-93 dated 3 March 1993, 492-93 dated 31 March 1993, 1127-93 dated 11 August 1993, 1607-93 dated 17 November 1993, 1292-94 dated 17 August 1994, 73-95 dated 18 January 1995, 485-95 dated 5 April 1995, 325-96 dated 13 March 1996, 686-96 dated 5 June 1996, 1410-96 dated 13 November 1996, 723-97 dated 28 May 1997, 1538-97 dated 26 November 1997, 724-98 dated 27 May 1998, 1565-98 dated 16 December 1998, 938-99 and 939-99 dated 18 August 1999, 154-2000 dated 16 February 2000, 871-2000 dated 28 June 2000, 945-2000 dated 26 July 2000 and 114-2001 dated 14 February 2001 concerning roads under the management of the Minister of Transport be amended, with respect to the municipalities indicated, by adding and deleting certain roads listed in the Schedule to this Order in Council, by correcting the descriptions and widths of rights-of-way of the roads listed in that Schedule or by geometrically redefining them;

THAT this Order in Council take effect on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## SCHEDULE

### ROADS UNDER THE MANAGEMENT OF THE MINISTER OF TRANSPORT

#### EXPLANATORY NOTE

#### A. CORRECTIONS TO DESCRIPTIONS, ADDITIONS, DELETIONS

The roads identified in the “Corrections to descriptions”, “Additions” and “Deletions” divisions appearing in the Schedule to this Order in Council are described under the following five headings:

- (1) Route class;
- (2) Section identification;
- (3) Name;
- (4) Beginning of maintenance;
- (5) Length in km.

#### (1) Route class

The designation of the route classes is taken from the functional classification established by the Ministère des Transports.

**(2) Section identification**

Roads are identified by a sequence of figures composed of seven different groups :

- Road:       Group 1: road number;  
               Group 2: road segment number;  
               Group 3: road section number;
- Sub-road: Group 4: the only figure other than zero that may appear in this group is 3, and it is used to identify one or more ramps;
- Group 5: this group of figures indicates the sequential number of an intersection within a road segment;
- Group 6: a letter identifying a ramp, if any;
- Group 7: a letter identifying the type of roadway.  
                   (C: contiguous S: separate).

**(3) Name**

For roads whose number is lower than 1 000, the road number is indicated instead of the road name. For roads whose number is 10 000 or more, the road name is indicated instead of the road number.

Where there are one or more ramps along a road section, the total number of ramps for that section is also indicated; the combined length of all the ramps is indicated under "Length in kilometres".

**(4) Beginning of maintenance**

The description of a physical landmark used to situate the beginning of a road section is indicated.

**(5) Length in kilometres**

The length in kilometres is indicated for each road or part of a road. That length, which is determined by the Minister of Transport, corresponds to the actual distance that a vehicle would travel between two points without taking into account the configuration of the road (number of lanes, extra width, etc.). Thus, the length is the same whether the road is an autoroute or a feeder road.

**B. CHANGES IN WIDTH OF RIGHT-OF-WAY**

The roads identified in the "Changes in width of right-of-way" division appearing in the Schedule to this Order in Council are described for each municipality in which they are located under the following six headings :

**(1) Section identification**

From now on, the roads are identified by a sequence of figures composed of three different groups :

- Route:       Group 1: road number;  
               Group 2: road segment number;  
               Group 3: road section number;

**(2) Name****(3) Name of land surveyor****(4) Minute number****(5) Plan number****(6) Length in km****C. GEOMETRIC REDEFINITIONS**

The roads identified in the "Geometric redefinitions" division appearing in the Schedule to this Order in Council are described by using the five headings of the above "A" division and the plan number, the name of the land surveyor and his minute number.

Note: Due to technical constraints, the place names appearing in the Schedules do not necessarily comply with the standards of the Commission de toponymie.

## CORRECTIONS TO DESCRIPTIONS

**CHAMBLY, V (5700500)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	63964-01-000-0-00-9	Boulevard Fréchette	Intersection Rue Kennedy	3.92
<b>is replaced by</b>				
Feeder	63964-01-020-000S	Boulevard Fréchette	Intersection Rue Kennedy	0.29
Feeder	63964-01-031-000C	Boulevard Fréchette	Beginning adjacent roadway	1.79
Feeder	63964-01-035-000C	Boulevard Fréchette	Municipal limit Chambly/ Carignan	1.27
Feeder	63964-01-040-000S	Boulevard Fréchette	Beginning separate roadways	0.18

**CHIBOUGAMAU, V (9902500)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
National	00113-04-060-0-00-0	Route 113 1 ramp	Limit Scott, no	3.12 0.07
Feeder	00167-02-071-0-00-7	Route 167	Intersection east access hospital	3.71
Feeder	00167-02-081-0-00-5	Route 167	Intersection with Chemin Campbell	4.43
<b>is replaced by</b>				
National	00113-04-060-000C	Route 113 1 ramp	Limit Scott, no	3.11 0.31
Feeder	00167-02-072-000C	Route 167	Intersection east access hospital	3.77
	00167-02-082-000C	Route 167	Intersection Chemin Campbell	4.33

**DIXVILLE, M (4402300)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	74731-01-010-0-00-7	Chemin Major	Intersection Chemin Parker-Hill	0.14
	74735-01-010-0-00-8	Chemin de la Station	Intersection Route 147	0.15
	74862-01-010-0-00-0	Chemin Parker	Intersection Chemin Major Nord	0.22
<b>is replaced by</b>				
Feeder	74740-01-010-000C	Chemin de la Station	Intersection Route 147	0.50

**NOTRE-DAME-DES-BOIS, M (3001000)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	83920-01-000-0-00-7	Route du Parc	Intersection Route Chesham	5.93

**is replaced by**

Feeder	83920-01-010-000C	Route du Parc	Intersection Route Chesham	3.90
Access to resources	83920-01-020-000C	Route du Parc	Limit Parc Mont-Mégantic	2.03

**ORFORD, CT (4511500)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Regional	00141-01-261-0-00-4	Route 141 1 ramp	Limit Magog, ct	7.95 0.08

**is replaced by**

Regional	00141-01-261-000C	Route 141	Limit Magog, ct	7.95
Feeder	68625-01-010-000C	Access street Ski Orford	Intersection Route 141	0.08

**SAINT-ISIDORE-DE-CLIFTON, M (4101200)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Regional	00253-01-050-0-00-2	Route 253	Intersection Route 206	11.44

**is replaced by****SAINT-MALO, M (4400300)**

Regional	00253-01-053-000C	Route 253	Intersection Route 206	3.56
----------	-------------------	-----------	------------------------	------

**and****SAINT-ISIDORE-DE-CLIFTON, M (4101200)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Regional	00253-01-057-000C	Route 253	Intersection Chemin Saint-Germain	7.88

**SAINT-JOSEPH-DE-HAM-SUD, P (4000500)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	80662-05-020-0-00-9	Chemin Gosford	Intersection Chemin de Saint-Camille	0.55

**is replaced by**

Feeder	80662-05-025-000C	Chemin Gosford	Intersection Chemin de Saint-Camille	0.44
--------	-------------------	----------------	---	------

**SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY, M (4506000)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
National	00141-01-170-0-00-4	Route 141	Limit Ayer's Cliff, vl	1.56

**is replaced by**

**AYER'S CLIFF, VL (4503500)**

National	00141-01-173-000C	Route 141	Former limit Sainte-Catherine-de-Hatley, m	0.94
----------	-------------------	-----------	--	------

**and**

**SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY, M (4506000)**

National	00141-01-177-000C	Route 141	Limit Ayer's Cliff, vl	0.62
----------	-------------------	-----------	------------------------	------

**SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY, M (4506000)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	00108-01-050-0-00-8	Route 108	Bridge on Autoroute 55	6.45
	00108-01-060-0-00-6	Route 108	Intersection Route 216 Est	2.37

**is replaced by**

Feeder	00108-01-055-000C	Route 108	Bridge on Autoroute 55	6.66
	00108-01-065-000C	Route 108	Intersection Route 216	2.13

## ADDITIONS AND CORRECTIONS TO DESCRIPTIONS

**CHICOUTIMI, V (9405000)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
National	00172-01-172-0-00-7	Route 172 5 ramps	Intersection Rue Roussel	0.75 1.28
Regional	00172-01-175-0-00-4	Route 175	18 metres to the north bridge limit Rivière Saguenay	0.84
<b>is replaced by</b>				
National	00172-01-172-000C	Route 172 4 ramps	Intersection Rue Roussel	0.74 1.43
Regional	00172-01-175-000S	Route 175 3 ramps	18 metres north of bridge over Rivière Saguenay	0.84 1.23

## ADDITIONS

**BAIE-COMEAU, V (9602000)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Access to resources	49460-01-010-000C	Bypass road	Intersection of Route C0901	3.36

**CONTRECOEUR, V (5903500)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	71400-02-000-000C	Montée Lapierre	Intersection Route 132	1.48
Feeder	71400-03-010-000C	Montée Lapierre	Overpass Autoroute 30	0.24
Feeder	71402-01-020-000C	Route des Acières	Intersection Montée Lapierre	0.23

**EUDES (RIVIÈRE-AUX-OUTARDES), NO (9690204)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Access to resources	49460-01-020-000C	Bypass road	Limit of Baie-Comeau	17.30

**SAINTE-EULALIE, M (5005000)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	79372-01-010-000C	Rang des Cèdres	Intersection Route 161	0.35

**SAINTE-GERMAINE-BOULÉ, M (8703000)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Local	21290-03-000-000C	Chemin des 1 <sup>er</sup> et 10 <sup>e</sup> Rangs	Intersection Premier and Dixième Rang	1.35

## DELETIONS

**CHAMBLY, V (5700500)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	63964-01-020-000S	Boulevard Fréchette	Intersection Rue Kennedy	0.29
Feeder	63964-01-031-000C	Boulevard Fréchette	Beginning adjacent roadway	1.79

**CONTRECOEUR, V (5903500)**

Route class	Section identification	Name	Beginning of maintenance	Length in km
Feeder	71439-01-000-0-00-2	Rue Saint-Antoine	Intersection Route 132	1.24
Feeder	71439-02-000-0-00-0	Rue Saint-Antoine	Bridge over Autoroute 30	0.25

**NOTRE-DAME-DES-BOIS, M (3001000)**

Route class	Section identification	Name	Beginning of maintenance	Length in km
Access to resources	83920-01-020-000C	Route du Parc	Limit Parc Mont-Mégantic	2.03

## GEOMETRIC REDEFINITIONS

**BAIE-SAINTE-CATHERINE, M (1506500)**

Route class	Section identification	Name	Beginning of maintenance	Length in km
National	00138-08-221-0-00-4	Route 138	Limit Saint-Siméon, p	19.52
<b>is replaced by</b>				
National	00138-08-222-000C	Route 138	Limit Saint-Siméon, m	19.45

According to plan 622-96-CO-056 prepared by Mario Morin, l.s., minute no. 838

**BONAVENTURE, V (0504500)**

Route class	Section identification	Name	Beginning of maintenance	Length in km
Feeder	98310-01-000-000C	Route de la Rivière	Intersection Route 132	9.22

According to plan 622-94-AO-004 prepared by G. Magella Proulx, l.s., minute no. 1758

**COMPTON, M (4407100)**

Route class	Section identification	Name	Beginning of maintenance	Length in km
National	00147-01-120-0-00-2	Route 147	Intersection Route 208 Est	0.35
	00147-01-130-0-00-0	Route 147	Intersection Route 208 Ouest	2.47
	00147-01-140-0-00-8	Route 147	Limit Compton, vl	2.37

**is replaced by**

National	00147-01-120-000C	Route 147	Intersection Route 208 Est	0.35
	00147-01-135-000C	Route 147	Intersection Route 208 Ouest	4.83

According to plan 622-98-FO-027 prepared by Luc Bouthillier, l.s., minute no. 697

**DUDSWELL, M (4111700)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	80662-03-000-0-00-4	Rue Principale	Intersection Route 255	2.50
<b>is replaced by</b>				
Feeder	80662-03-004-000C	Rue Principale	Intersection Route 255	2.54
According to plan 623-096-00229-0 prepared by Luc Bouthillier, l.s., minute no. 551				

**SAINT-DAMASE, P (5402000)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	00231-01-040-0-00-1	Route 231	Limit Saint-Michel-de-Rougemont p	5.39
<b>is replaced by</b>				
Feeder	00231-01-040-000C	Route 231	Limit Rougemont, m	5.39
According to plan 622-88-GO-121 prepared by Luc Bouthillier, l.s., minute no. 151				

**SAINT-DAVID, P (5300500)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
National	00122-01-020-0-00-6	Route 122	Limit Saint-Gérard-Magella, p	8.46
<b>is replaced by</b>				
National	00122-01-020-000C	Route 122	Limit Saint-Gérard-Magella, p	8.46
According to plan 622-92-GO-052 prepared by Luc Bouthillier, l.s., and Claude Grondines, l.s., minutes nos. 420 and 583				

**SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY, M (4506000)**

<b>Route class</b>	<b>Section identification</b>	<b>Name</b>	<b>Beginning of maintenance</b>	<b>Length in km</b>
Feeder	00216-01-010-0-06-8	Route 216	Intersection Route 108	4.75
<b>is replaced by</b>				
Feeder	00216-01-015-000C	Route 216	Intersection Route 108	4.10
According to plan 622-78-50-017 prepared by Luc Bouthillier, l.s., minutes nos. 636 and 643				



**THORNE, CT (8404500)**

Route class	Section identification	Name	Beginning of maintenance	Length in km
Feeder	00366-01-020-0-00-9	Route 366	Intersection Route 303	6.06
<b>is replaced by</b>				
Feeder	00366-01-021-000C	Route 366	Intersection Route 303	5.52
According to plan AA20-5673-0002 prepared by Gilles Morneau, l.s., minute no. 1207				

## CHANGES IN WIDTH OF RIGHT-OF-WAY

**DÉGELIS, V (1300500)**

Route class	Section identification	Name	Beginning of maintenance	Length in km
Feeder	00295-01-010-0-00-2	Route 295	Intersection Route 185	9.77
<b>is replaced by</b>				
Feeder	00295-01-010-000C	Route 295	Intersection Route 185	9.77
According to plan 622-99-AO-045 prepared by André Pelletier, l.s., minute no. 3763				

**SAINT-AIMÉ-DU-LAC-DES-ÎLES, M (7902000)**

Route class	Section identification	Name	Beginning of maintenance	Length in km
Regional	00309-02-030-0-00-5	Route 309	Limit of Notre-Dame-de-Pontmain, m	12.71
<b>is replaced by</b>				
Regional	00309-02-030-000C	Route 309	Limit of Notre-Dame-de-Pontmain, m	12.71
According to plan 622-99-65070 prepared by Philippe McKale, l.s., minute no. 11994				

4516

**Notice**

Act respecting collective agreement decrees  
(R.S.Q., c. D-2)

**Regulation to amend the Regulation respecting  
the constitution of the Comité conjoint sur  
les services automobiles de la région de Québec**

The Minister of State for Labour, Employment and Social Solidarity and Minister of Labour, Mr. Jean Rochon, hereby gives notice in accordance with section 19 of the Act respecting collective agreement de-

crees (R.S.Q., c. D-2), that the Regulation to amend the Regulation respecting the constitution of the Comité conjoint sur les services automobiles de la région de Québec, adopted by that committee at its meeting held on 26 March 2001, was approved with amendments, on his recommendation, by Order in Council No. 981-2001 dated 23 August 2001.

Consequently, that Regulation comes into force on the date of its approval by the Government.

ROGER LECOURT,  
*Deputy Minister of Labour*